

¹And the LORD spake unto Moses, saying, ²Command the children of Israel, that they bring unto thee pure oil olive beaten for the light, to cause the lamps to burn continually. ³Without the vail of the testimony, in the tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening unto the morning before the LORD continually: it shall be a statute for ever in your generations. ⁴He shall order the lamps upon the pure candlestick before the LORD continually. ⁵And thou shalt take fine flour, and bake twelve cakes thereof: two tenth deals shall be in one cake. ⁶And thou shalt set them in two rows, six on a row, upon the pure table before the LORD. ⁷And thou shalt put pure frankincense upon each row, that it may be on the bread for a memorial, even an offering made by fire unto the LORD. ⁸Every sabbath he shall set it in order before the LORD continually, being taken from the children of Israel by an everlasting covenant. ⁹And it shall be Aaron's and his sons' and they shall eat it in the holy place: for it is most holy unto him of the offerings of the LORD made by fire by a perpetual statute. ¹⁰And the son of an Israelitish woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel: and this son of the Israelitish woman and a man of Israel strove together in the camp; ¹¹And the Israelitish woman's son blasphemed the name of the LORD, and cursed. And they brought him unto Moses: (and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan:) ¹²And they put him in ward, that the mind of the LORD might be

¹وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، ²أَوْصِ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُقَدِّمُوا إِلَيْكَ زَيْتَ زَيْتُونٍ مَرْصُوضٍ تَقِيًّا لِلضَّوءِ لِإِقَادِ السُّرُجِ دَائِمًا. ³خَارِجَ حِجَابِ الشَّهَادَةِ فِي حِمَّةِ الْإِجْتِمَاعِ بُرْتَبُهَا هَارُونَ مِنَ الْمَسَاءِ إِلَى الصَّبَاحِ أَمَامَ الرَّبِّ دَائِمًا قَرِيبَةً دَهْرَةً فِي أَجْيَالِكُمْ. ⁴عَلَى الْمَنَارَةِ الطَّاهِرَةِ بُرْتَبُ السُّرُجِ أَمَامَ الرَّبِّ دَائِمًا. ⁵وَتَأْخُذُ دَقِيقًا وَتَخِيرُهُ اثْنَيْ عَشَرَ فُرْصًا. عَشْرِينَ يَكُونُ الْفُرْصُ الْوَاحِدُ. ⁶وَتَجْعَلُهَا صَقَيْنِ، كُلَّ صَفِّ سِتَّةٍ عَلَى الْمَائِدَةِ الطَّاهِرَةِ أَمَامَ الرَّبِّ. ⁷وَتَجْعَلُ عَلَى كُلِّ صَفِّ لُبَانًا تَقِيًّا يَكُونُ لِلْخُبْرِ تَذْكَارًا وَقُودًا لِلرَّبِّ. ⁸فِي كُلِّ يَوْمٍ سَبَبُ بُرْتَبِهِ أَمَامَ الرَّبِّ دَائِمًا مِنْ عِنْدِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِثْقَالًا دَهْرًا. ⁹فَيَكُونُ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ، قِيَاكُوتُهُ فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ، لِأَنَّهُ قُدْسٌ أَقْدَاسٍ لَهُ مِنْ وَقَائِدِ الرَّبِّ قَرِيبَةً دَهْرَةً. ¹⁰وَحَرَجَ ابْنُ امْرَأَةٍ إِسْرَائِيلِيَّةٍ، وَهُوَ ابْنُ رَجُلٍ مِصْرِيٍّ، فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ. وَتَخَاصَمَ فِي الْمَحَلَّةِ ابْنُ الْإِسْرَائِيلِيَّةِ وَرَجُلٌ إِسْرَائِيلِيٌّ. ¹¹فَجَدَفَ ابْنُ الْإِسْرَائِيلِيَّةِ عَلَى الْإِسْمِ وَسَبَّ. فَاتُّوا بِهِ إِلَى مُوسَى. وَكَانَ اسْمُ أُمِّهِ شَلُومِيثَ بِنْتُ دِبْرِي مِنْ سِبْطِ دَانَ. ¹²فَوَضَعُوهُ فِي الْمَحْرَسِ لِيُغْلَنَ لَهُمْ عَنْ قَمِ الرَّبِّ. ¹³فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، ¹⁴أَخْرِجِ الَّذِي سَبَّ إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ فَبَضَعَ جَمِيعَ السَّامِعِينَ أَيْدِيَهُمْ عَلَى رَأْسِهِ، وَبَرَّجُمَهُ كُلَّ الْجَمَاعَةِ. ¹⁵وَقُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، كُلُّ مَنْ سَبَّ إِلَهَهُ يَحْمِلُ حَاطِيَّتَهُ، ¹⁶وَمَنْ جَدَفَ عَلَى اسْمِ الرَّبِّ فَإِنَّهُ يُقْتَلُ. يَبْرُجُمُهُ كُلُّ الْجَمَاعَةِ رَجْمًا. الْعَرِيبُ كَالْوَطَنِيِّ عِنْدَمَا يَجْدَفُ عَلَى الْإِسْمِ يُقْتَلُ. ¹⁷وَإِذَا أَمَاتَ أَحَدُ إِنْسَانًا فَإِنَّهُ يُقْتَلُ. ¹⁸وَمَنْ أَمَاتَ بَهِيمَةً يُعَوِّضُ عَنْهَا نَفْسًا بِنَفْسٍ. ¹⁹وَإِذَا أَخَذَتْ إِنْسَانٌ فِي قَرِيبِهِ عَيْبًا، فَكَمَا فَعَلَ كَذَلِكَ يُفْعَلُ بِهِ. ²⁰كَسَّرَ بِكَسَرٍ وَعَيْنٌ بِعَيْنٍ وَسِنٌَّ بِسِنٍَّ. كَمَا أَخَذَتْ عَيْبًا فِي الْإِنْسَانِ كَذَلِكَ يُحْدَثُ فِيهِ. ²¹مَنْ قَتَلَ بَهِيمَةً يُعَوِّضُ عَنْهَا، وَمَنْ قَتَلَ إِنْسَانًا يُقْتَلُ. ²²حُكْمُ وَاحِدٍ يَكُونُ لَكُمْ. الْعَرِيبُ يَكُونُ كَالْوَطَنِيِّ. إِنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. ²³فَكَلَّمْتُ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُخْرِجُوا الَّذِي سَبَّ إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ وَبَرَّجُمُوهُ بِالْحِجَارَةِ. فَفَعَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى.

shewed them.¹³ And the LORD spake unto Moses, saying,¹⁴ Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him.¹⁵ And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, Whosoever curseth his God shall bear his sin.¹⁶ And he that blasphemeth the name of the LORD, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him: as well the stranger, as he that is born in the land, when he blasphemeth the name of the LORD, shall be put to death.¹⁷ And he that killeth any man shall surely be put to death.¹⁸ And he that killeth a beast shall make it good; beast for beast.¹⁹ And if a man cause a blemish in his neighbour; as he hath done, so shall it be done to him;²⁰ Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him again.²¹ And he that killeth a beast, he shall restore it: and he that killeth a man, he shall be put to death.²² Ye shall have one manner of law, as well for the stranger, as for one of your own country: for I am the LORD your God.²³ And Moses spake to the children of Israel, that they should bring forth him that had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the children of Israel did as the LORD commanded Moses.